



Bolzano, 08.09.2021

Redatto da:  
Verena Mitterer  
Tel. 0471 41 13 06  
verena.mitterer@schule.suedtirol.itAlle dirigenti scolastiche e ai dirigenti scolastici  
delle scuole a carattere statale, professionali e  
paritarie

LORO SEDI

Per conoscenza: Al direttore dell'Intendenza scolastica italiana  
Tonino TuttolomondoAl direttore dell'Ufficio Finanziamento scolastico  
Gianni Tonelli

Alla Ripartizione 15 - Cultura italiana

Al Centro Studi e Ricerche "A. Palladio"

LORO SEDI

**Certificazioni linguistiche internazionali per le alunne e gli alunni delle scuole in lingua italiana della  
provincia di Bolzano 2021/2022.**

Gentili dirigenti scolastiche e dirigenti scolastici,

Vi comunico le condizioni organizzative e le agevolazioni relative alle certificazioni linguistiche che saranno  
valide per l'anno scolastico 2021/2022.Raccomando di iscrivere le alunne e gli alunni ai relativi esami solamente nel caso ci siano oggettive possibilità  
di successo per il conseguimento della certificazione linguistica. Inoltre, stante la particolare situazione dovuta  
all'emergenza sanitaria, si suggerisce di valutare attentamente il numero delle iscrizioni da accogliere in  
considerazione della gestione delle procedure da mettere in atto per l'effettuazione dell'esame.Per quanto riguarda la lingua tedesca, ricordo inoltre che l'esame di bilinguismo organizzato dal Servizio esami  
bi- e trilinguismo della Provincia di Bolzano rappresenta una valida alternativa alle altre certificazioni  
linguistiche.**1. Certificazioni per Tedesco tramite Goethe-Institut per la provincia di Bolzano**Non è previsto alcun contributo pubblico, in quanto la quota di iscrizione all'esame risulta già agevolata per gli  
studenti della provincia di Bolzano.

<b>Livello</b>	<b>Costi per le famiglie</b>	
B1	€ 60,00 (esame completo)	€ 15,00 (singolo modulo)
B2	€ 65,00 (esame completo)	€ 18,00 (singolo modulo)
C1	€ 95,00 (esame completo)	

Le quote d'iscrizione potranno essere soggette a modifiche a partire dalle sessioni che si svolgeranno da  
gennaio 2022.



Un'adeguata informazione sulla struttura e lo svolgimento delle varie prove d'esame, nonché una preparazione alle medesime, anche tramite simulazioni, sono prerequisito necessario all'iscrizione.

Le iscrizioni dovranno avvenire esclusivamente tramite segnalazione del docente di Tedesco L2 che valuterà se lo studente ha raggiunto un livello di preparazione adeguato.

Le scuole raccolgono i nominativi degli alunni da iscrivere e li inoltrano alla sede centrale del Goethe-Institut di Roma. Sarà successivamente questa a mandare alle segreterie una convocazione per ogni iscritto con il numero PTN da esibire in sede d'esame, e la richiesta di pagamento che i genitori degli alunni devono versare direttamente alla sede centrale del Goethe-Institut. Le scuole sono tenute a distribuire le lettere di convocazione/richiesta di pagamento ai singoli alunni.

Al fine di garantire un buon andamento delle operazioni, raccomando di offrire supporto all'ente incaricato da Goethe in provincia di Bolzano, il Centro Studi e Ricerche "A. Palladio", nello svolgimento delle certificazioni. Le scuole si impegnano a rendere disponibili le aule e a collaborare nella vigilanza durante le prove orali. Le scuole coinvolte negli esami sono inoltre tenute a collaborare con il personale dell'ente incaricato, al fine di garantire le misure di sicurezza anti COVID in vigore al momento dell'esame e regolamentate dal protocollo di sicurezza.

Successivamente a questa circolare, il Centro Studi e Ricerche "A. Palladio" manderà alle segreterie scolastiche tutte le indicazioni necessarie.

Per l'anno scolastico 2021/2022 sono previste le seguenti sessioni d'esame:

<b>Livello</b>	<b>Data esame</b>	<b>Termine iscrizione</b>
<b>B1</b>	<b>23.11.2021</b>	<b>05.10.2021</b>
<b>B1</b>	<b>14.03.2022</b>	<b>20.01.2022</b>
<b>B1</b>	<b>10.05.2022</b>	<b>17.03.2022</b>

Esami B1: Possono iscriversi gli alunni della III classe della scuola secondaria di primo grado e gli alunni del secondo ciclo di istruzione (secondaria di secondo grado e scuole professionali).

Appelli primaverili: Chi si iscrive al primo appello primaverile non ha più accesso al secondo appello primaverile. Eventuali moduli non superati potranno essere recuperati a partire dal nuovo anno scolastico.

<b>B2</b>	<b>10.11.2021</b>	<b>05.10.2021</b>
<b>B2</b>	<b>15.02.2022</b>	<b>15.12.2021</b>
<b>B2</b>	<b>21.04.2022</b>	<b>23.02.2022</b>

Esami B2: Possono iscriversi gli alunni della IV e V classe della scuola secondaria di secondo grado e gli alunni delle classi conclusive delle scuole professionali. È inoltre libero l'accesso per chi dovesse ripetere moduli precedentemente non superati.

Appelli primaverili: Chi si iscrive al primo appello primaverile non ha più accesso al secondo appello primaverile. Eventuali moduli non superati potranno essere recuperati a partire dal nuovo anno scolastico.

<b>C1</b>	<b>02.12.2021</b>	<b>05.10.2021</b>
<b>C1</b>	<b>31.03.2022</b>	<b>07.02.2022</b>

Esami C1: Possono iscriversi gli alunni della IV e V classe della scuola secondaria di secondo grado e gli alunni delle classi conclusive delle scuole professionali.

A causa della pandemia ancora in atto e sulla base delle esperienze fatte, sono state stabilite alcune restrizioni all'iscrizione necessarie, come sopra riportato. Ci auguriamo che lo sviluppo della pandemia permetta alle sessioni d'esame di essere svolte nella forma prevista. Se saranno necessarie delle modifiche, vi informeremo per tempo.



## 2. Certificazioni per Tedesco al di fuori del Goethe-Institut (per esempio: TELC, ÖSD, TestDAF), per inglese e per tutte le altre lingue straniere insegnate presso le rispettive scuole

Il costo della certificazione è variabile a seconda dell'ente e della certificazione scelta.

Le famiglie versano all'atto dell'iscrizione l'intero importo e, dopo il superamento dell'esame, possono richiedere presso la scuola il contributo dell'Amministrazione pubblica, presentando la relativa attestazione.

<b>Livello</b>	<b>Contributo</b>
B1	€ 20,00
B2	€ 40,00
C1	€ 45,00

Le scuole trasmettono all'Ufficio Finanziamento scolastico **entro il 30 settembre** di ogni anno (termine perentorio) l'elenco dei contributi per le certificazioni linguistiche assegnate alle famiglie, al fine di poter ricevere la restituzione di tale importo.

Ringrazio tutte e tutti per la collaborazione ed invio cordiali saluti

Il Sovrintendente Scolastico  
Vincenzo Gullotta